

Important

- Put the base of the kettle on a cool, solid and even surface out of the reach of children.
- Never immerse the kettle or the base in water.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- If too much water has been put in the kettle, boiling water may splash from the spout.
- If the kettle has boiled dry, it will switch off automatically. You can use the kettle again after 10 minutes.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it may only be replaced by an authorised Philips service centre, since repair requires special tools and/or parts.

Use (see fig. 1-8)

Cleaning

- Always unplug the base of the kettle before you start cleaning it.
- The outside of the appliance can be cleaned with a cloth moistened with water in which some detergent has been dissolved.
- Do not use scouring pads, abrasives etc. for cleaning the appliance.
- Never immerse the kettle or the base in water.

Descaling

In order to extend the lifetime of the kettle it should be descaled regularly:

- Boil 400 ml water in the kettle.
- After the kettle has switched off, add 200 ml white vinegar to the water in the kettle.
- Leave the solution in the kettle overnight.
- Empty the kettle and rinse the inside thoroughly with fresh water.
- Fill the kettle with fresh water and boil it.
- Empty the kettle and rinse it again with fresh water.
- If the kettle still contains scale, repeat this procedure.

Important

- Placez l'embase de la bouilloire sur une surface plane, froide et rigide. Laissez-la hors de portée des enfants.
- Ne plongez jamais la bouilloire ou son embase dans l'eau.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec l'embase fournie.
- Si la bouilloire est trop pleine, de l'eau bouillante peut jaillir par le bec verseur.
- Cette bouilloire est munie d'un système de coupure de sécurité qui la protège contre toute surchauffe due à une utilisation en présence d'une quantité insuffisante d'eau. Si la bouilloire fonctionne à sec, éteignez-la et laissez-la refroidir pendant 10 minutes, puis remplissez-la de nouveau avec de l'eau froide. Le dispositif de coupure de sécurité se réenclenchera automatiquement. Vous pourrez alors remettre en marche la bouilloire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par un Centre Service Agréé Philips car cette opération nécessite des pièces et/ou un outillage spéciaux.

Utilisation (voir fig.1 à 8)

Nettoyage

- Avant de nettoyer la bouilloire, débranchez d'abord l'embase de la prise du secteur.
- Vous pouvez nettoyer l'extérieur de l'appareil en passant simplement un chiffon légèrement mouillé d'eau savonneuse.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs, etc...
- L'élément chauffant peut être nettoyé avec un tampon non métallique. Lors du nettoyage, procédez par mouvements circulaires.

Détartrage de la bouilloire

L'excès de tartre raccourcit la durée de vie des éléments et peut altérer le bon fonctionnement de la bouilloire. Pour conserver votre appareil en bon état de marche, détartrez votre bouilloire régulièrement.

La fréquence de détartage dépend de la dureté de l'eau et du nombre d'utilisations.

Vous pouvez également procéder comme suit :

- Faites bouillir 400 ml d'eau dans la bouilloire
- Une fois la bouilloire éteinte, ajoutez 200 ml de vinaigre blanc dans l'eau de la bouilloire.
- Laissez la solution reposer à l'intérieur de la bouilloire toute une nuit.
- Videz la solution et rincez l'intérieur de la bouilloire avec de l'eau propre.
- Remplissez la bouilloire avec de l'eau propre jusqu'au repère MAX et faites-la bouillir
- Si il reste du tartre, répétez l'opération.

Wichtig

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Unterlage außer Reichweite von Kindern.
- Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Grundgerät niemals in Wasser.
- Der Wasserkocher darf nur zusammen mit dem Grundgerät verwendet werden.
- Vorsicht: Ist zu viel Wasser im Gerät, kann kochendes Wasser aus dem Ausguß herausspritzen.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz versehen, der den Strom ausschaltet, wenn kein Wasser im Wasserkocher ist. Nach 10 Minuten ist das Gerät abgekühlt, und Sie können es wieder verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muß es von einer durch Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezial-Ersatzteile und -werkzeug benötigt werden.

Der Gebrauch des Wasserkochers (Abb. 1 - 8)

Reinigung

- Ziehen Sie zuerst immer den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch, auf das Sie bei Bedarf ein wenig Spülmittel aufgetragen haben.
- Verwenden Sie zum Reinigen auf keinen Fall Scheuerpulver oder Lösungsmittel.
- Tauchen Sie weder den Wasserkocher noch das Grundgerät in Wasser.

Entkalken des Wasserkochers

Entkalken Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen, um es lange funktionstüchtig zu erhalten.

- Kochen Sie 400 ml Wasser im Wasserkocher.
- Schalten Sie das Gerät aus, und geben Sie 200 ml Haushaltsessig hinzu.
- Lassen Sie das Essigwasser über Nacht im Gerät stehen.
- Leeren Sie den Wasserkocher am nächsten Tag, und spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit klarem Wasser, und lassen Sie es kochen.
- Leeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie ihn nochmals mit klarem Wasser aus.
- Bleiben Rückstände von Kesselstein übrig, so wiederholen Sie den Vorgang.

Bob.**PHILIPS****Belangrijk**

- Zet de voet van de waterkoker op een koel, stevig en effen oppervlak, buiten het bereik van kinderen.
- Dompel de waterkoker en de voet nooit in water.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijbehorende voet.
- Als er te veel water in de waterkoker is gedaan, kan er kokend water uit de schenkopening spuiten.
- Bij droogkoken schakelt het apparaat automatisch uit. Na 10 minuten kunt u de waterkoker weer inschakelen.
- Indien het snoer van dit apparaat is beschadigd, dient het uitsluitend te worden vervangen door een door Philips daartoe aangewezen reparateur, omdat voor de reparatie speciale gereed-schappen en/of onderdelen vereist zijn.

Gebruik (zie fig. 1 t/m 8)

Schoonmaken

- Haal vóór het schoonmaken de stekker van de voet uit het stopcontact.
- U kunt de buitenkant van het apparaat schoonmaken met een doek, bevochtigd met water waarin schoonmaakmiddel is opgelost.
- Gebruik geen schuurmiddelen, -doekjes e.d.
- Dompel nooit de waterkoker en/of houder in water.

Ontkalken

Ontkalk de waterkoker regelmatig om de levensduur van het apparaat te verlengen:

- Kook 400 ml water in de waterkoker.
- Voeg na het uitschakelen 200 ml gewone (8%) azijn toe aan het water in de waterkoker.
- Laat het mengsel een nacht lang in de waterkoker staan.
- Giet het mengsel uit de kan en spoel de binnenkant van de waterkoker goed na met schoon water.
- Vul de waterkoker met schoon water. Kook het water.
- Giet de waterkoker leeg en spoel opnieuw met schoon water.
- Als er nog steeds kalk aanwezig is, herhaalt u de behandeling.

IMPORTANTE

- Appoggiate la base del bollitore su una superficie piana, stabile e fredda, fuori dalla portata dei bambini.
- Non immergete il bollitore o la base in acqua.
- Usate il bollitore esclusivamente con la sua base originale.
- In caso di una quantità eccessiva di acqua nel bollitore, potrebbero esserci fuoriuscite di acqua bollente dal beccuccio.
- Il bollitore si spegne automaticamente nel caso rimanga senz'acqua. Potrete riutilizzare il bollitore dopo 10 minuti.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, dovrà essere sostituito presso un centro di assistenza Philips o un rivenditore autorizzato, in quanto potrebbero essere necessari utensili e/o pezzi speciali.

Uso (vedere fig. 1-8)

Pulizia

- Togliete sempre la spina dalla base prima di pulire il bollitore.
- La parte esterna del bollitore può essere pulita con un panno umido leggermente insaponato.
- Non usate pagliette o spugnette abrasive per pulire l'apparecchio.
- Non immergete la base o il bollitore in acqua.

Come togliere il calcare

Per garantire una maggior durata del bollitore, ricordate di eliminare periodicamente il calcare.

- Fate bollire 400 ml. d'acqua nel bollitore.
- Dopo aver spento il bollitore, aggiungete 200 ml. di aceto bianco all'acqua bollita.
- Lasciate agire la soluzione per una notte.
- Svuotate il bollitore e risciacquatelo accuratamente con acqua pulita.
- Riempite d'acqua il bollitore e portate ad ebollizione.
- Svuotate il bollitore e risciacquatelo nuovamente con acqua pulita.
- Nel caso il bollitore contenga ancora calcare, ripetete una seconda volta l'intera procedura.

Importante

- Coloquen la base de la Hervidora de Agua sobre una superficie plana, estable, fría y lejos del alcance de los niños.
- No sumerjan nunca la Hervidora de Agua o la base en agua.
- Usen la Hervidora de Agua solo con su base original.
- Si han puesto demasiada agua en la Hervidora de Agua, puede salir agua hirviendo a través del pico de salida. Si la Hervidora de Agua se queda sin agua, se desconectará automáticamente. Pueden volver a usar la Hervidora de Agua después de 10 minutos.
- Si el cable de red de este aparato se deteriora, solo debe ser reemplazado por un Servicio Técnico Oficial Philips, ya que se requieren especiales herramientas y / o piezas.

Uso (Ver figuras 1 - 8)

Limpieza

- Antes de empezar la limpieza, desenchufen siempre la base de la Hervidora de Agua de la red.
- El exterior del aparato puede ser limpiado con un paño humedecido con agua en la que se haya disuelto algún detergente.
- No usen limpiadores abrasivos, almohadillas desengrasantes, etc. para limpiar el aparato.
- No sumerjan nunca la Hervidora de Agua o la base en agua.

Desincrustado

A fin de alargar la vida útil de la Hervidora de Agua, esta debe ser desincrustada regularmente.

- Hervan 400 ml de agua en la Hervidora de Agua.
- Después que la Hervidora de Agua se haya parado, añadan 200 ml de vinagre blanco al agua de la Hervidora de Agua.
- Dejen que la disolución permanezca durante toda la noche en la Hervidora de Agua.
- Vacien la disolución y enjuaguen cuidadosamente el interior de la Hervidora de Agua con agua limpia.
- Llenen la Hervidora de Agua con agua clara y háganla hervir.
- Vacien la Hervidora de Agua y vuelvan a enjuagar con agua limpia.
- Si queda alguna incrustación en la Hervidora de Agua, repitan este procedimiento.



